



MANCHO, Carles (ed.). *El brodat de la creació de la Catedral de Girona*. Presentació Àngels SOLÉ GILI i Francesc PARDO I ARTIGAS. Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona, 2018. Memoria Artium, 22. 418 pàgs. i ils. [17 x 24].

Volum monogràfic vinculat a la restauració del brodat de la creació pel Centre de Restauració de Béns Mobles de Catalunya (CRBMC). Tal i com s'esmenta, es va fer una intervenció o actuació integral, en part per tractar-se d'una peça d'alt valor històric i artístic i es pensà en el sistema de presentació dins l'espai expositiu i en la conservació preventiva del bé. Aquest brodat es redescobrí el s. XIX a la Catedral de Girona, tot i que el mateix es dissenyà com una forma de catequesi, amb un missatge entenedor confeccionat a finals del s. XI; la Creació dins de la doctrina cristiana es la primera revelació o manifestació de Déu. El Brodat presenta els primers capítols del llibre del Gènesi: dies de la Creació i obres que hi corresponen; els motius entrellaçats a la peça i els motius que mostren la unitat entre creació i redempció.

El llibre organitzat en dos grans blocs serveix perquè els diversos autors aprofundeixin en un aspecte relacionat amb el Brodat. Roser PIÑOL exposa la descoberta i restauració del Brodat i explica les diverses intervencions que s'han portat a terme. Carmen MASDEU, Luz MORATA i Maite TONEU resumeixen la intervenció realitzada pel CRBMC. Es recullen aspectes sobre la procedència dels teixits de base, la seva qualitat i dimensions. El segon bloc –de caire més històric- s'inicia amb un treball de Milagros GUARDIA que consisteix en una introducció historiogràfica al Brodat; de fet revisa la trajectòria del seu mestre P. de Palol i la seva aportació. A continuació Marc SUREDA ens apropa a la desapareguda catedral romànica de Girona, un tema que ja va estudiar en profunditat a la seva tesi doctoral. Rebecca SWANSON solventa un dels aspectes no tractats anteriorment per Palol, i comenta la seva iconografia i funció. Vincent DEBIAIS analitza les inscripcions del Brodat i les contextualitza amb les imatges. Andreina CONTESSA se centra en l'*escriptorium* de Girona en relació amb el Brodat i proposa la hipòtesi de que els documents allà custodiats podien servir per a plantejar les escenes, Xavier BARRAL I ALTET aporta nova informació i critica la possibilitat defensada per Castiñeiras el 2012 de que fos una catifa de paviment. Tot seguit Carles MANCHO completa aquestes aportacions i considera que el Brodat devia formar part de l'altar del Sepulcre o de la Creu, actiu des de principis del s. XII. Finalment Inma LORÉS vincula el Brodat i el relaciona amb les escultures del claustre del s. XII. Consta una bibliografia i índex onomàstic.

IHE

(Secretaria de la revista)



Traducción de la reseña anterior:

Volumen monográfico vinculado a la restauración del bordado de la creación por el Centre de Restauració de Béns Mobles de Catalunya (CRBMC). Tal y como se menciona, se realizó una intervención o actuación integral, en parte por tratarse de una pieza de alto valor histórico y artístico, y se pensó en el sistema de presentación dentro del espacio expositivo y en la conservación preventiva del bien. Este bordado se redescubrió en el s. XIX en la Catedral de Girona, a pesar de que el mismo se diseñó como una forma de catequesis, con un mensaje entendedor confeccionado a finales del s. XI; la Creación en la doctrina cristiana es la primera revelación o manifestación de Dios. El Bordado presenta los primeros capítulos del libro del Génesis: días de la Creación y obras que se corresponden; los motivos entrelazados en la pieza y los motivos que muestran la unidad entre creación y redención.

El libro organizado en dos grandes bloques sirve para que los diversos autores profundicen en un aspecto relacionado con el Bordado. Roser PIÑOL expone el descubrimiento y restauración del Bordado y explica las diversas intervenciones que se han llevado a cabo. Carmen MASDEU, Luz MORATA y Maite TONEU resumen la intervención realizada por el CRBMC. Se recogen aspectos sobre la procedencia de los tejidos de base, su calidad y dimensiones. El segundo bloque –de carácter más histórico- se inicia con un trabajo de Milagros GUARDIA que consiste en una introducción historiográfica al Bordado; de hecho revisa la trayectoria de su maestro P. de Palol y su aportación. A continuación, Marc SUREDA nos acerca a la desaparecida catedral románica de Girona, un tema que ya estudió en profundidad en su tesis doctoral. Rebecca SWANSON soluciona uno de los aspectos no tratados por Palol, y comenta su iconografía y función. Vincent DEBIAIS analiza las inscripciones del Bordado y las contextualiza con las imágenes. Andreina CONTESSA se centra en el *escriptorium* de Girona en relación con el Bordado y propone la hipótesis de que los documentos allí custodiados podían servir para plantear las escenas. Xavier BARRAL I ALTET aporta nueva información y critica la posibilidad defendida por Castiñeiras en 2012 de que fuera una alfombra de pavimento. A continuación Carles MANCHO completa estas aportaciones y considera que el Bordado debía formar parte del altar del Sepulcro o de la Cruz, activo desde principios del s. XX. Finalmente, Inma LORÉS vincula el Bordado y lo relaciona con las esculturas del claustro del s. XII. Consta una bibliografía y un índice onomástico.

IHE
(Secretaria de la revista)